

# **Roborock Q7**

## **Manual del usuario de la aspiradora robot**

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para sus futuras consultas.

### **Contenido en español**

- 26 Información de seguridad
- 26 Batería y carga
- 26 Explicación de símbolos internacionales
- 27 Declaración de FCC/IC
- 28 Descripción general del producto
- 28 Instalación
- 30 Conexión con la aplicación
- 30 Instrucciones de uso
- 32 Mantenimiento rutinario
- 33 Información sobre protección ambiental
- 34 Parámetros básicos
- 34 Errores y problemas comunes

## Información de seguridad

- Solo se puede usar con el cargador Roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03LRR o AED04LRR.
- Coloque los cables de otros electrodomésticos fuera del área para limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación donde esté durmiendo un bebé o un niño.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en un lugar donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el piso que se va a limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación que tenga velas encendidas en muebles que la aspiradora pueda tocar o chocar accidentalmente.
- No permita que se sienten niños en la aspiradora.

## Batería y carga

- Mantenga la base de carga lejos de fuentes de calor (como radiadores).
- No limpie los contactos de carga con un trapo húmedo o con las manos mojadas.
- Apague el robot y use el empaque original para el envío.
- Si guarda el robot, cárguelo por completo y apáguelo antes de colocarlo en un lugar seco y fresco. Recárguelo, al menos, cada tres meses para evitar la descarga excesiva de la batería.

## Explicación de símbolos internacionales

~: símbolo de CORRIENTE ALTERNA [símbolo IEC 60417-5032 (2009-02)]

≡: símbolo de CORRIENTE CONTINUA [símbolo IEC 60417-5031 (2009-02)]

## Declaración de FCC/IC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Aspiradora robot con base de carga
Modelo del producto	Modelo de aspiradora robot: Q400RR Modelo de cargador base: CDZ11RR o CDZ12RR Base de autovaciado, modelo: AED03LRR o AED04LRR
Declaración de cumplimiento	<p>Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC).</p> <p>El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:</p> <p>(1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva.</p> <p>(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado.</p> <p>Este dispositivo contiene transmisores o receptores de exención de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.</p> <p>El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:</p> <p>(1) Este dispositivo no puede causar interferencia.</p> <p>(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado del dispositivo.</p>
<b>Correspondencia de la parte responsable en EE. UU.</b>	
Compañía	Roborock Technology Co.
Dirección	108 West 13th Street, Wilmington, Delaware 19801.
Correo electrónico	support@roborock.com

# A Descripción general del producto

## A1 Robot (vista superior)



### Encendido/Limpiar

- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot se encienda o apague
- Presione para iniciar la limpieza

### Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería  $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería  $< 20\%$
- Pulsos de luz: cargando o iniciando
- Parpadeando en rojo: error



### Base/Limpieza localizada

- Presione este botón para regresar a la base
- Presione y mantenga presionado para comenzar la limpieza localizada

**Nota:** Presione cualquier botón para detener el robot durante la limpieza o el regreso a la base.

A1-1: Parachoques

A1-2: Sensor LiDAR

A1-3: Abridor de la cubierta

A1-4: Localizador de la base

## A2 Robot (vista inferior)

A2-1: Sensor de pared

A2-2: Sensores de precipicio

A2-3: Rueda omnidireccional

A2-4: Contactos de carga

A2-5: Cepillo lateral

A2-6: Rueda principal

A2-7: Cepillo principal

A2-8: Pestillos de la cubierta del cepillo principal

## A3 Robot (cubierta superior abierta)

A3-1: Luz indicadora de WiFi

- Apagada: WiFi deshabilitado
- Parpadea lentamente: esperando conexión
- Parpadea rápido: conectando
- Fija: conectando

A3-2: Botón Restablecer

A3-3: Salida de aire

## A4 Contenedor de polvo

A4-1: Pestillo del contenedor de polvo

A4-2: Filtro lavable

## A5 Base de carga

A5-1: Indicador de encendido

A5-2: Luz de aviso de ubicación

A5-3: Contactos de carga

A5-4: Puerto de alimentación

A5-5: Cepillos de electrodo

## A6 Cable de alimentación

## A7 Tanque de agua ajustable

A7-1: Tapón del tanque de agua

A7-2: Componentes del filtro

A7-3: Tanque de agua

A7-4: Pestillo del tanque de agua

A7-5: Control de flujo

## A8 Fregador

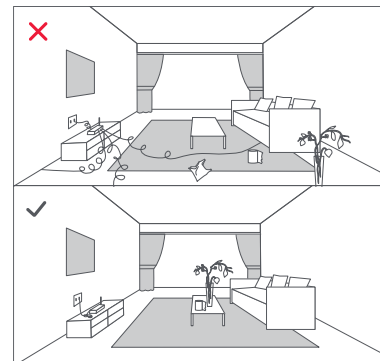
A8-1: Fregador

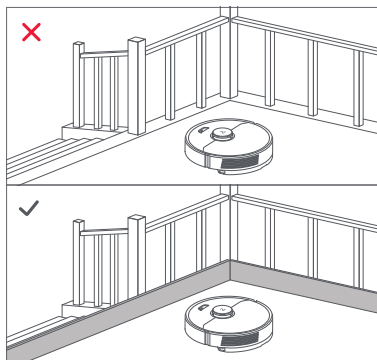
A8-2: Almohadillas de gancho y bucle

## A9 Manta a prueba de humedad

# B Instalación

## Información importante





1. Ordene los cables y artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, importantes o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeados por él.

2. Cuando utilice el robot en una superficie elevada, use siempre una barrera física para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

**Nota:** Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya problemas potenciales. El robot podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.

### B1 Colocar la base

Mantenga la base sobre una superficie nivelada y plana, contra una pared. Conéctela a una fuente de alimentación.

### B1-1 Más de 0,5 m (1,6 pies)

### B1-2 Más de 1,5 m (4,9 pies)

#### Notas:

- Deje más de 0,5 m (1,6 pies) de espacio libre en los lados y 1,5 m (4,9 pies) delante de la base.
- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría ser atrapado por el robot, lo que ocasionaría que la base se mueva o desconecte.
- El indicador de la base está encendido cuando ésta se encuentra prendida y apagado cuando el robot está en carga.
- Mantenga la base lejos de la luz solar directa o de cualquier cosa que pudiera bloquear la luz de aviso de ubicación de base; de lo contrario, el robot puede dejar de regresar a la base.
- Para garantizar una mejor experiencia del usuario con la aplicación móvil, coloque la base en un lugar donde haya buena señal de WiFi.

### B2 Fijar la base

Seleccione una superficie plana de pisos para colocar la base y límpiela con un paño seco. A continuación, coloque la base en la superficie seleccionada contra la pared. Use una cinta doble faz para fijar mejor la base.

#### B2-1: Cinta de doble faz

#### Notas:

- El uso de la cinta doble faz para fijar la base de carga es opcional.
- Cuando sea necesario, retire la cinta doble faz lentamente para reducir el residuo de pegamento.


### B3 Fijar la manta a prueba de humedad

Después de que la base esté fijada, use un paño seco para limpiar la superficie en la que se colocará la manta a prueba de humedad. Saque la cinta doble faz en la parte inferior de la manta a prueba de humedad, y pegue la manta en el piso.

#### Notas:

- Siempre coloque la manta a prueba de humedad en pisos de madera.
- La manta a prueba de humedad se adhiere mejor a superficies lisas.

### B4 Encender y cargar

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. Espere hasta que la luz de encendido esté fija y, a continuación, coloque el robot en la base para cargarlo. El robot está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado durante el uso normal.

**Nota:** Es posible que el robot no encienda cuando la batería está baja. En ese caso, coloque el robot directamente en la base para cargarlo.

### B5 Usar el módulo de fregado

#### B5-1: Ajustar el flujo de agua

Deslice el interruptor hacia abajo para aumentar el flujo de agua y hacia arriba para disminuirlo.

#### B5-2: Llenar el tanque de agua

Quite el tapón del tanque de agua, llénelo de agua y ciérrelo.

#### B5-3: Instalar el fregador

Humedezca el fregador y estrújelo hasta que deje de gotear. Insértelo en la parte inferior a lo largo de la ranura de acople y afírmelo en el lugar.

#### B5-4: Instalar el módulo de fregado

Deslice el módulo de fregado a lo largo de

la parte trasera del robot según indica la flecha. Oirá un clic cuando esté bloqueado en su lugar.

#### Notas:

- Para evitar una excesiva acumulación de suciedad durante el uso por primera vez, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer fregado.
- Si hay alfombras presentes, dibuje zonas de no ingreso o una pared virtual para que evitar que el robot pase sobre ellas o las enrollle.
- Para evitar la corrosión del tanque de agua, no use líquidos de limpieza o desinfectantes.
- El fregador debe limpiarse después de fregar 60 minutos, a fin de garantizar el flujo de agua y el rendimiento de la limpieza.

## B6 Quitar el módulo de fregado

Cuando el robot vuelve a la base después de la limpieza, presione los pestillos en ambos lados y deslice hacia atrás el módulo de fregado para quitarlo.

#### Notas:

- Lave el fregador luego de cada uso, y vacíe en forma regular el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua para así evitar malos olores.
- Retire el módulo de fregado cuando no esté fregando.

## Conexión con la aplicación

El robot admite la aplicación Roborock y Mi Home. Elija la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación



Opción 1: busque "Roborock" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



Opción 2: busque "Mi Home" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión WiFi

1. Abra la cubierta superior y busque el indicador de WiFi.
2. Presione y mantenga presionados los botones  y  hasta escuchar la alerta de voz "Restableciendo WiFi". El restablecimiento está completo cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot luego esperará una conexión.

**Nota:** Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

### 3 Agregar el dispositivo



Abra la aplicación Roborock, toque el botón "Buscar dispositivo" o abra la aplicación "Mi Home, toque "+" en la esquina superior derecha y agregue el dispositivo conforme se indica en la aplicación.

#### Notas:

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga las instrucciones proporcionadas en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2.4 GHz.
- Si el robot espera más de 1 hora para conectarse, la conexión WiFi se deshabilitará automáticamente. Si desea reconectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.


## Instrucciones de uso

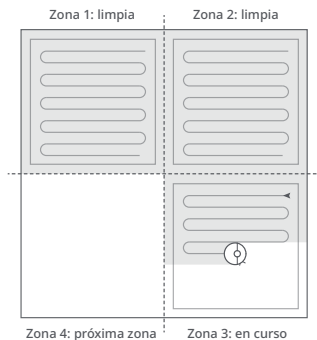
### Encendido/Apagado

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. El indicador de encendido se encenderá y el robot entrará en modo de espera. Presione y mantenga presionado el botón  para apagar el robot y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot no se puede apagar cuando se está cargando.

### Comenzar a limpiar

Presione el botón  para comenzar a limpiar. El robot planificará su ruta de limpieza en base a sus escaneos de la habitación. Divide una habitación en zonas, primero dibuja los bordes de la zona y, luego, rellena la zona en patrón de zig zag. Al hacerlo, el robot limpia todas las zonas una por una, con lo que realiza una limpieza eficaz de la casa.



#### Notas:

- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, la superficie se limpiará dos veces.
- Si la batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot volverá automáticamente a la base. Después de cargarse, el robot reanudará el trabajo desde donde quedó.
- Para permitir que el robot aspire y vuelva a la base automáticamente, inicie el robot desde la base. No mueva la base durante la limpieza.

## Pausar

Presione cualquier botón para detener el robot durante el funcionamiento. Presione el botón para reanudar la limpieza. Presione el botón para enviar el robot de vuelta a la base y finalizar la limpieza actual.

**Nota:** Si coloca manualmente el robot pausado en la base, finalizará la limpieza actual.

## Suspendido

Si el robot está pausado durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido, y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Presione cualquier botón para activarlo.

#### Notas:

- El robot no ingresará en modo Suspendido cuando se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente si quedó en el modo Suspendido durante más de 12 horas.

## Cargar

Automáticamente: después de limpiar, el robot volverá automáticamente a la base para cargar. Manualmente: en el modo Pausa, presione el botón para enviar el robot de vuelta a la base. La luz indicadora de encendido emite pulsos de luz durante la carga.

**Nota:** Si el robot no encuentra la base, volverá automáticamente a su ubicación de inicio. Coloque el robot en la base manualmente para recargarlo.

## Error

Si se produce un error mientras el robot está limpiando, el indicador de encendido parpadeará en rojo y se escuchará una alerta de voz. Consulte la sección "Errores" para encontrar soluciones.

#### Notas:

- El robot ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda en un estado de error durante más de 10 minutos.
- Si coloca el robot con un estado de error en la base, finalizará la limpieza actual.

## Limpieza localizada

Presione y mantenga presionado el botón para comenzar la limpieza localizada. Rango de limpieza: el robot limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

**Nota:** Luego de la limpieza localizada, el robot regresará automáticamente al punto de inicio e ingresará al modo de espera.

## Restablecer

Si el robot no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, restablezca el sistema. Presione el botón Restablecer y el robot se restablecerá de forma automática.

**Nota:** Después de que el restablecimiento esté completo, el WiFi y otros ajustes se restaurarán a los valores predeterminados de fábrica.


## Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona correctamente después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Presione y mantenga presionado el botón y, al mismo tiempo, presione el botón Restablecer hasta que se escuche la indicación de voz "Restaurando a los ajustes de fábrica". A continuación, el robot se restaurará a los ajustes de fábrica.

## Modo No molestar (DND)

El período predeterminado del modo No molestar (DND) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar este período. Cuando el modo DND está activo, el robot no reanuda automáticamente la limpieza, la luz indicadora de encendido se atenúa y el volumen de las indicaciones de voz disminuye.

## Rellenar el tanque de agua o lavar el fregador

Para agregar agua o limpiar el fregador, presione cualquier botón para detener el robot y quite el módulo de fregado. Una vez que agregó agua o limpió el fregador, vuelva a colocar el módulo de fregado y presione el botón  para continuar.

## Funciones de la aplicación

### Mapa de limpieza

- Gestión de mapas múltiples
- Ruta de aspirado y fregado en tiempo real
- Zonificación del mapa
- Edición del mapa

### Modos de limpieza personalizada

- Limpieza programada
- Limpieza de habitaciones selectivas
- Limpieza de zonas
- Zonas de no ingreso y pared virtual
- Modos personalizados

- Mejora para alfombra

### Interruptor del modo de limpieza

- 4 niveles de potencia de succión

### Información del robot

- Historial de limpieza
- Nivel de batería
- Cuidado y mantenimiento

### Más funciones

- Actualización de firmware
- Ajuste del volumen
- Modo DND
- Asistente de voz

**Nota:** Las funciones y los detalles de la aplicación pueden variar ligeramente debido a que la aplicación se desarrolla y actualiza continuamente.

## Mantenimiento rutinario

### C1 Cepillo principal

\* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses

C1-1: Cubierta del cepillo principal

C1-2: Pestillos

C1-3: Cepillo principal

C1-4: Tapones del cepillo principal

C1-5: Cojinete del cepillo principal

C1-6: Gire el robot y presione los pestillos para quitar la cubierta del cepillo principal.

C1-7: Extraiga el cepillo principal y retire el cojinete del cepillo principal.

C1-8: Gire los tapones del cepillo principal en la dirección de desbloqueo indicada para quitar los tapones.

C1-9: Después de quitar el cabello enredado o la suciedad de ambos extremos del cepillo principal, vuelva a colocarlo y presione en la cubierta del cepillo principal para que quede bloqueado en su lugar. Asegúrese de que la cubierta del cepillo principal se haya colocado bien. Cuando esté bien instalada, las cuatro pestañas deben quedar ocultas.

#### Notas:

- El cepillo principal debe limpiarse con un paño húmedo y dejarse secar lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar el cepillo principal.

### C2 Cepillo lateral

\* Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire el cepillo lateral y límpielo. Vuelva a instalar el cepillo y apriete el tornillo.

### C3 Rueda omnidireccional

\* Limpie según sea necesario

C3-1: Use una herramienta, como un destornillador pequeño, para extraer el eje y quitar la rueda.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

C3-2: Enjuague con agua la rueda y el eje para quitar el cabello y la suciedad. Deje que se sequen al aire, vuelva a



colocarlos y presione la rueda y el eje para que encajen en su lugar.

## **C4** Ruedas principales

\* Limpie mensualmente

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

## **C5** Contenedor de polvo y filtro lavable

\* Limpie cada semana y el filtro se debe reemplazar cada 6 a 12 meses.

**C5-1:** Abra la cubierta superior del robot y quite el contenedor de polvo.

**C5-2:** Quite el filtro lavable y vacíe el contenedor de polvo.

**C5-3:** Llene el contenedor de polvo con agua limpia. Agite suavemente el contenedor de polvo y, luego, vierta el agua sucia.

**Nota:** Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

**C5-4:** Enjuague varias veces el filtro lavable y dele golpecitos para quitar toda la suciedad posible.

**Nota:** No toque la superficie del filtro con las manos, el cepillo o con objetos duros para evitar posibles daños.

**C5-5:** Deje secar el contenedor de polvo y el filtro lavable y vuelva a colocarlos.

## **C6** Sensores del robot

\* Limpie mensualmente

Use un paño suave y seco para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

**C6-1:** Localizador de la base

**C6-2:** Sensor de pared

**C6-3:** 4 sensores de precipicio

## **C7** Fregador

\* Limpie después de cada uso y reemplace cada 3 a 6 meses

**C7-1:** Retire el fregador del módulo de fregado. Lave el fregador y déjelo secar al aire.

**Notas:**

- Después de la limpieza, siempre retire el fregador para evitar que filtre agua sucia en el tanque de agua limpia.
- Si el fregador está sucio, perjudicará el desempeño del fregado. Límpielo antes de usarlo.

## **C8** Componentes del filtro

\* Reemplácelos cada 1 a 3 meses

**C8-1:** Ranura de acople del fregador

**1.** Mueva el dedo a lo largo de la muesca para quitar cada filtro.

**2.** Inserte los componentes del filtro nuevo y asegúrese de que queden bien instalados.

**Nota:** Para garantizar el rendimiento de la limpieza, reemplace los componentes del filtro cada 1 a 3 meses, dependiendo de la calidad del agua y la frecuencia con que use el robot.

## **C9** Áreas de contactos de carga

\* Limpie mensualmente

Limpie los contactos de carga de la base y del robot con un paño suave y seco.

## Batería

El robot está equipado con una batería recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado durante el uso normal.

**Nota:** Si el robot estará sin usarse durante un período prolongado, apáguelo y cárguelo al menos cada tres meses para evitar daños a la batería por el exceso de descarga.

## Información sobre protección ambiental

### Retirar la batería

\* La siguiente información se aplica solamente al desechar el robot y no debe seguirse para operaciones cotidianas.

Las sustancias químicas que contiene la batería de iones de litio integrada en este producto pueden contaminar el medioambiente. Quite la batería antes de desechar este producto y entréguela a una instalación profesional de reciclaje de baterías para una eliminación centralizada.

1. Opere el robot sin conectarlo a la base hasta que se agote la batería.
2. Apague el robot.
3. Desatornille la cubierta de la batería.
4. Retire la cubierta de la batería.
5. Presione el pestillo para extraer el conector de la batería y quítela.

**Notas:**

- Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada. No intente extraer la batería si el robot está conectado a la base.
- Retire la batería completa. Evite dañar el recubrimiento de la batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- En caso de contacto accidental con el líquido de la batería, enjuague bien con agua y busque atención médica de inmediato.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	Q400RR
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh
Peso	Approx. 3,2 kg (7,05 lbs.)
Entrada nominal	20 V $\pm$ 1,2 A
Tiempo de carga	Menos de 6 horas

**Nota:** El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot.

### Base de carga

Modelo	CDZ11RR o CDZ12RR
Potencia nominal	28 W
Entrada nominal	100-240 V~
Salida nominal	20 V $\pm$ 1,2 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh

## Errores y problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los Errores y Problemas comunes en francés, alemán, italiano, español, polaco, noruego y sueco.



Para obtener asistencia posventa, comuníquese con el equipo de soporte a través de:

support@roborock.com (Estados Unidos/  
Canadá/no Europa)

1-855-960-4321 (solo en Estados Unidos)

1-833-421-1915 (solo en Canadá)

## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q400RR

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

For after-sales support, contact our support team at:

[support@roborock.com](mailto:support@roborock.com) (United States/Canada/Non-Europe)

1-855-960-4321 (United States only)

1-833-421-1915 (Canada only)

